



Social Security

Дополнительный  
социальный доход (SSI)

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Порядок обращения в Службу социального обеспечения

### Посетите наш веб-сайт

Наша страница в Интернете [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)— это ценный источник информации обо всех программах Социального обеспечения. Там вы также сможете:

- Подать заявления на пособия;
- Найти адрес местного отделения Социального обеспечения;
- Запросить *Индивидуальный отчет Социального обеспечения (Social Security Statement)*, сменной карточки Medicare «Медикэр»; а также
- Найти копии наших публикаций.

Некоторые из этих услуг предлагаются только по-английски. Вы можете найти наш русский раздел, на вебсайте [www.socialsecurity.gov/multilanguage](http://www.socialsecurity.gov/multilanguage).

### Звоните на нашем бесплатном номеру

Кроме посещения нашего веб-сайта, вы можете связаться с нами по бесплатному телефонному номеру **1-800-772-1213**. Мы отвечаем на конкретные вопросы с 7.00 до 19.00, с понедельника по пятницу. Информация предоставляется круглосуточно с помощью автоматической телефонной службы. Если вы лишены слуха или плохо слышите, то можете позвонить на наш телефон с текстовым дисплеем по номеру **1-800-325-0778**.

Если вам необходимы услуги переводчика по делам Социального обеспечения, мы предоставим их бесплатно. Услуги переводчика возможны, когда вы говорите с нами по телефону, или приходите в местное отделение Социального обеспечения. Позвоните по нашему бесплатному телефону: **1-800-772-1213**, нажмите кнопку 1 и ожидайте ответа представителя. Вам в помощь будет вызван переводчик. Если ваш вопрос невозможно решить по телефону, мы назначим для вас встречу с работником в местном отделении Социального обеспечения, пригласив туда и переводчика.

Все звонки обрабатываются с соблюдением конфиденциальности. Мы хотим заверить вас, что вас обслужат вежливо и надлежащим образом. Именно поэтому некоторые телефонные звонки выборочно контролируются еще одним представителем Службы социального обеспечения.

## **Содержание**

**Дополнительный социальный доход (SSI) ... 4**

---

**Что такое Дополнительный социальный доход?..... 4**

---

**Правила получения пособий по программе  
Дополнительный социальный доход ..... 5**

---

**Как подать заявление на получение пособий  
по программе Дополнительный социальный  
доход..... 9**

---

**Вы также можете получить другие виды  
помощи ..... 11**

---

**Вы также можете иметь право на получение  
пособий по социальному обеспечению ..... 14**

---

## Дополнительный социальный доход (SSI)

В этой брошюре объясняется, что такое Дополнительный социальный доход (SSI), кто может получать его и как подать заявление на его получение. Она содержит общую информацию и неспособна ответить на все вопросы. Чтобы получить конкретную информацию о своей ситуации, вам следует переговорить с представителем Службы социального обеспечения.

Программа Дополнительный социальный доход заключается в выплате пособий лицам с низкими доходами и ограниченными средствами, которые достигли 65 летнего возраста, лишены зрения или нетрудоспособны.

Управление программой Дополнительный социальный доход осуществляет Служба социального обеспечения. Но несмотря на то, что эта программа находится в ведении Службы социального обеспечения, она финансируется не за счет налогов по социальному обеспечению. Дополнительный социальный доход финансируется общими государственными фондами США, а не доверительными фондами Службы социального обеспечения.

## Что такое Дополнительный социальный доход?

Программа Дополнительный социальный доход заключается в выплате пособий лицам с низкими доходами и ограниченными средствами, которые

- достигли 65-летнего возраста;
- лишены зрения; или
- нетрудоспособны.

Если вы подаете заявку на участие в программе Дополнительный социальный доход, вам следует запросить брошюру *What You Need To Know When You Get Supplemental Security Income (SSI)* (SSA Publication № 05-11011, *Что вам нужно знать, когда вы получаете*

выплаты по программе “Дополнительный социальный доход”-Только по-английски).

Выплаты по программе Дополнительный социальный доход могут также получать дети-инвалиды и дети, лишенные зрения. Дополнительную информацию о пособиях для детей вы можете получить, посетив наш веб-сайт [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) или позвонив нам и заказав копию брошюры *Пособия для детей-инвалидов* (SSA Publication № 05-10026-RU).

Базовая сумма пособия по программе Дополнительный социальный доход одинакова по всей стране. Однако многие штаты увеличивают размер пособия, добавляя деньги к базовому размеру из собственного бюджета. Вы можете позвонить нам, чтобы узнать о размере пособия в вашем штате.

## Правила получения пособий по программе Дополнительный социальный доход

### Ваш доход и средства

Можете ли вы получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, зависит от вашего дохода и средств (того, чем вы владеете).

### Доход

Доход — это денежные средства, которые вы получаете в виде заработной платы, социальных пособий и пенсий. Доход также включает в себя продукты питания, одежду и предоставляемый вам приют. Размер месячного дохода, при котором вы можете получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, отчасти зависит от места проживания. Вы можете позвонить нам по телефону, чтобы узнать предельный размер дохода, установленный в вашем штате.

Принимая решение о том, можете ли вы участвовать в программе Дополнительный социальный доход, Служба

социального обеспечения **не учитывает** весь ваш доход.

**Например**, мы не учитываем:

- первые 20 долларов от большей части месячного дохода;
- первые 65 долларов вашего месячного трудового заработка и половину суммы сверх 65 долларов;
- продовольственные талоны;
- приют, который вам предоставляют частные некоммерческие организации; и
- большую часть помощи в оплате электроэнергии.

Если вы состоите в браке, то, принимая решение о вашем участии в программе Дополнительный социальный доход, мы также учитываем часть дохода и средств вашей супруги/супруга. Если вам меньше 18 лет, мы учитываем часть дохода и средств ваших родителей. Если вы не являетесь гражданином США и находитесь в стране по спонсорскому соглашению, то мы можем учитывать доход и средства лица, оказывающего вам финансовую поддержку.

Если вы являетесь студентом, то часть вашей заработной платы и стипендии **может не** учитываться.

Если вы нетрудоспособны, но, тем не менее, работаете, Служба социального обеспечения **не будет** учитывать часть заработной платы, которую вы тратите на оплату предметов или услуг, необходимых для организации работы. Например, если вы нуждаетесь в инвалидной коляске, то, принимая решение о том, можете ли вы участвовать в программе Дополнительный социальный доход, мы не будем учитывать часть заработной платы, которую вы потратили на ее приобретение.

Кроме того, Служба социального обеспечения **не учитывает** часть заработной платы незрячего человека, которую он тратит на оплату расходов на организацию работы. Например, если незрячий человек тратит часть своей заработной платы на проезд из дома на работу и обратно, эта сумма не будет учитываться как доход.

Если вы нетрудоспособны или лишены зрения, часть дохода, которую вы тратите (или накапливаете) на обучение или приобретение предметов, необходимых для организации работы, также **может не учитываться**.

## **Средства (то, чем вы владеете)**

Средства, которые мы учитываем при принятии решения о том, можете ли вы участвовать в программе Дополнительный социальный доход, включают в себя недвижимое имущество, банковские счета, денежные средства, акции и облигации.

Вы сможете получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, если стоимость ваших средств не превышает 2000 долларов. Супружеская пара сможет получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, если стоимость их средств не превышает 3000 долларов. Если вы пытаетесь продать свое имущество, то вы можете получать пособия по программе Дополнительный социальный доход в период продажи.

Принимая решение о том, позволяют ли вам ваши средства участвовать в программе Дополнительный социальный доход, Служба социального обеспечения учитывает не все ваше имущество. Например, мы не учитываем:

- дом, в котором вы живете, и участок, на котором он стоит;
- полисы страхования жизни с номинальной стоимостью не более 1500 долларов;
- личный автомобиль (как правило);
- участки под захоронение для вас и членов вашей семьи;
- Сумма накоплений в фонде средств на похороны (для вас и вашей супруги/супруга) до 1500 долларов на каждого.

## **Другие критерии, которым вы должны соответствовать**

Чтобы получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, вы должны проживать в США или на Северных Марианских островах и являться гражданином или подданным США. В некоторых случаях в программе Дополнительный социальный доход могут участвовать постоянные жители, не являющиеся гражданами США. Более подробную информацию вы можете получить в публикации *Дополнительный социальный доход (SSI) для лиц, не являющихся гражданами США* (SSA Publication № 05-11051-RU).

Если вы имеете право на пособия по социальному обеспечению или другие пособия, вам следует подать заявление на их получение. Помимо пособий по программе Дополнительный социальный доход вы можете также получать и другие пособия, если имеете на это право.

Вы можете также получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, если проживаете в учреждениях определенного типа.

Однако, как правило, вы не имеете права на получение пособий по программе Дополнительный социальный доход, если вы проживаете в доме престарелых, приюте или другом муниципальном или окружном общественном учреждении. Однако существует несколько исключений из этого правила.

Вы можете получать пособия по программе Дополнительный социальный доход, если проживаете в общественном пансионате, который обслуживает не более 16 лиц.

Если вы проживаете в общественном учреждении, главным образом, с целью посещения учебных или профессиональных курсов, которые помогут вам в последующем трудоустройстве, вы также можете получать пособия по программе Дополнительный социальный доход.



Вы можете получать эти пособия и в том случае, если проживаете в общественном приюте для бездомных.

Если вы проживаете в общественном или частном учреждении, и более половины расходов на ваше обслуживание оплачивается по программе Медикейд (Medicaid), то вы можете получать только небольшое пособие по программе Дополнительный социальный доход.

## Как подать заявление на получение пособий по программе Дополнительный социальный доход

Если вы хотите подать заявление на участие в программе Дополнительный социальный доход, основную часть заявления вы сможете оформить на нашем веб-сайте [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Вы можете также позвонить по бесплатному телефонному номеру **1-800-772-1213**, чтобы записаться на прием к представителю Службы социального обеспечения.

Родители и опекуны обычно могут подать заявление от имени своих детей до 18 лет, которые лишены зрения или являются инвалидами. В некоторых случаях, заявление от имени детей могут подавать другие третьи лица.

При подаче заявления вам необходимо принести с собой определенные документы. Даже если у вас нет всех нижеуказанных документов, в любом случае, подавайте заявление. Работники в отделении Службы социального обеспечения помогут вам собрать нужную документацию. Мы просим вас принести с собой:

- свою карточку социального страхования или листок с записью своего номера социального страхования;
- свое свидетельство о рождении или другой документ, подтверждающий возраст;
- информацию о доме, в котором вы проживаете, например, документы об ипотеке или договор аренды и листок с именем владельца дома;

- платежные ведомости, банковские книжки, страховые полисы, документы об отчислениях в фонд средств на похороны и другую информацию о своем доходе и имуществе;
- Если вы подаете заявление на участие в программе **Дополнительный социальный доход** в связи с тем, что вы лишены зрения или являетесь нетрудоспособным, то необходимы имена, адреса и номера телефонов врачей, больниц и клиник, которых вы посещали;
- Документ, подтверждающий гражданство США или статус негражданина и дающий право на участие в этой программе.

Вам следует также принести свою чековую книжку и другие документы, указывающие название вашего банка, кредитного союза и номер ссудного счета, чтобы мы могли направлять пособия непосредственно на ваш счет. Прямое зачисление на счет позволит предотвратить потерю и кражу пособий, а также задержку в их пересылке по почте. Деньги будут всегда приходить вовремя, при этом вам не понадобится ездить в банк.

## **Примечание для людей, которые лишены зрения или нетрудоспособны**

Если вы работаете, вам может быть оказана специальная помощь. Во время работы вы по-прежнему сможете получать выплаты по программе **Дополнительный социальный доход**. Когда вы начнете зарабатывать больше денег, выплаты по программе **Дополнительный социальный доход** могут быть сокращены или прекращены, однако вы по-прежнему сможете участвовать в программе **Медикайд (Medicaid)**.

Вы также можете накапливать определенную часть денежной суммы для последующего трудоустройства или учебы. В этом случае, накопленная вами денежная сумма не приведет к уменьшению размера пособия по программе **Дополнительный социальный доход**.

Лицам, лишенным зрения, или нетрудоспособным лицам, которые подают заявление на участие в программе Дополнительный социальный доход, могут быть оказаны специальные услуги, чтобы помочь им в трудоустройстве. Эти услуги могут включать в себя консультации, профессиональное обучение и помощь в поиске работы.

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите наш веб-сайт [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) или позвоните нам по бесплатному телефонному номеру **1 800-772-1213** для заказа копии брошюры *Работа для инвалидов — чем мы можем помочь* (SSA Publication № 05-10095-RU).

## **Право на обжалование**

В случае несогласия с решением, принятым по вашему заявлению, вы можете обжаловать его. Действия, которые могут быть предприняты вами, описаны в публикации *Your Right To Question A Decision Made On Your Supplemental Security Income* (SSA Publication № 05-11008, *Ваше право оспорить вынесенное решение на Ваш Дополнительный социальный доход*). Эта публикация доступна только на английском языке.)

Ваши интересы может защищать адвокат или другое уполномоченное лицо, выбранное вами. Дополнительную информацию вы можете получить в публикации *Ваше право на представительство* (SSA Publication № 05-10075-RU).

## **Вы также можете получить другие виды помощи**

Если вы получаете пособия по программе Дополнительный социальный доход, вы также можете претендовать на помощь со стороны своего штата или округа. Например, вы можете участвовать в программе Медикейд (Medicaid), а также получать продовольственные талоны и другие социальные услуги. Позвоните в местное отделение социального обслуживания или местный орган, осуществляющий государственные программы социальной

помощи, чтобы получить информацию об услугах, которые оказываются в вашем округе.

## **Продовольственные талоны**

Если каждый член вашей семьи, который проживает вместе с вами, записывается на программу Дополнительный социальный доход или уже участвует в этой программе, Служба социального обеспечения поможет вам оформить заявление на получение продовольственных талонов.

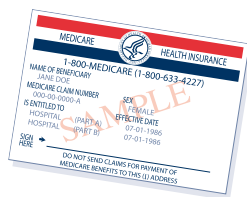
Если никто из ваших членов семьи, которые проживают вместе с вами, не записаны на программу Дополнительный социальный доход и не участвуют в ней, для получения продовольственных талонов вам следует обратиться в местное отделение службы по выдаче продовольственных талонов. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите наш веб-сайт [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) или позвоните нам и закажите копию публикации *Food Stamps And Other Nutrition Programs* (SSA Publication № 05-10100, *Продовольственные талоны и другие продовольственные программы*. Эта публикация доступна только на английском языке.)

## **Программа Медикейд (Medicaid)**

Если вы получаете пособия по программе Дополнительный социальный доход, вы также можете участвовать в программе Медикейд (Medicaid), которая поможет вам оплатить счета за услуги врачей и больниц. Информацию о программе Медикейд (Medicaid) вы можете получить в местном отделении социальной или медицинской помощи.

## Помощь в выплате страховых взносов Медикэр (Medicare)

Если вы участвуете в программе Медикэр (Medicare) и имеете низкий доход и ограниченные ресурсы, ваш штат может выплачивать за вас страховые взносы по программе Медикэр (Medicare) и, в некоторых случаях, оплачивать другие расходы, например, расходы на вычитаемые налоги и совместное страхование. Только ваш штат может решить, имеете ли вы право получать такую помощь. Чтобы выяснить это, свяжитесь с отделением социальной помощи или агентством Медикайд (Medicaid) в вашем штате или регионе. Более подробную информацию вы можете получить в Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS) позвонив по номеру бесплатного телефона Медикэр (Medicare), **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Если вы лишены слуха или плохо слышите, то вы можете позвонить на наш телефонный номер с текстовым дисплеем по **1-877-486-2048**.



Вы также сможете получить дополнительную помощь на оплату ежегодных вычитаемых налогов, ежемесячных страховых взносов и медицинских выплат, связанных с медикоментами по рецепту программы Medicare (часть D). А также можете получить дополнительную помощь, если у вас ограниченный доход (зависит от среднего федерального уровня доходов) и ограниченные ресурсы. Сумма этих доходов ограничена и может изменяться каждый год, в зависимости от доходов SSI и количества ресурсов. Свяжитесь с отделом социального обеспечения для получения обновленной информации.

Если вы получаете оба, Медикайд выплаты для прописываемых лекарств и Medicare, Medicare и SSI, или если ваш штат выплачивает ваши Medicare страховые взносы, то вам не нужно заполнять заявку так как вы автоматически получите эту дополнительную помощь.

## **Вы также можете иметь право на получение пособий по социальному обеспечению**

Если вы работали и совершали отчисления в Службу социального обеспечения достаточно долгое время, вы также можете иметь право на получение пособий по социальному обеспечению, одновременно с получением пособий по программе Дополнительный социальный доход. Лицам, достигшим 62-летнего возраста, и их семьям могут выплачиваться пенсионные пособия. Пособия по нетрудоспособности выплачиваются инвалидам и их семьям. Пособия в связи с потерей кормильца выплачиваются семьям умерших работников. Если вы считаете, что имеете право на пособия по социальному обеспечению, позвоните нам и запишитесь на прием к представителю Службы социального обеспечения.

*Notes*

---

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-11000-RU  
Supplemental Security Income (SSI) (Russian)  
June 2008